

Porównanie tłumaczeń II Tymoteusza 3:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	aby wydoskonalony byłby — — Boga człowiek, do wszelkiego czynu dobrego wyposażony.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	aby przygotowany byłby Boga człowiek do każdego czynu dobrego który jest wyposażony
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby człowiek Boży był przygotowany,* (w pełni) wyposażony** do wszelkiego dobrego dzieła.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aby przygotowany byłby Boga człowiek, do każdego czynu dobrego wyposażony.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	aby przygotowany byłby Boga człowiek do każdego czynu dobrego który jest wyposażony

¹⁾ przygotowany, ἄριστος, lub: w pełni gotowy, doskonale pasujący, bliskoznaczne do doskonały l. dojrzały, τελειότητος.

²⁾ (w pełni) wyposażony, ἐξηρτισμένος.

³⁾ <x>620 2:21</x>; <x>650 13:21</x>